

# Sobre la vacuna contra el COVID-19 que se hará a partir de otoño del año 2023

## ▼ Sobre la vacuna a partir de otoño del 2023

La vacunación contra la variante Ómicron (XBB.1.5) comenzó ahora en otoño de este año

### (1) Personas aptas para la vacuna

Personas de 6 meses de edad a más que hayan completado las primeras vacunas (de 5 años a más: 1ª y 2ª dosis, de 6 meses a 4 años: 1ª, 2ª y 3ª dosis) y que hayan tomado la última dosis hace más de 3 meses.

### (2) Número de dosis

Hasta el 31 de marzo de 2024, una dosis por persona.

### (3) Lugar de vacunación

Saque cita en una institución médica cercana (no habrá vacunación masiva).

### (4) Cupón de la vacuna

- Las personas que tiene el cupón, podrán usarlo.
- Para los que no lo tienen, tendrán que hacer la solicitud respectiva. Sin embargo, a las personas nombradas abajo se les será enviado de acuerdo a un cronograma.

Personas que tomaron la tercera dosis o posteriores, entre el día 8 de mayo al 19 de septiembre de 2023, y que soliciten el cupón por: ① por tener 65 años o más y ② por tener una enfermedad subyacente o por que fueron reconocidos por un médico como personas con alto riesgo de tener síntomas graves.

## ▼ Acerca de las primeras vacunas

Incluso para las primeras vacunas se utilizará la vacuna compatible con la variante Omicron (XBB.1.5).

### (1) Período de aplicación de la vacuna

Hasta el 31 de marzo de 2024

### (2) Lugar de vacunación

- De 6 meses a 11 años: Hospital General de Mitaki (Mitaki Sougou Byouin)
- 12 años o más: Hospital de Gastroenterología de Yamanaka (Yamanaka Ichouka Byouin)
- 16 años o mas: Hospital Onsen Oyamada Memorial (Oyamada Kinen Onsen Byouin)



スペイン語

新型コロナワクチン令和5年秋開始接種について・接種券の発行申請方法

## Forma de solicitar el cupón de la vacuna

### 1. Vía internet

Puede hacer su solicitud desde el sitio web de la ciudad. Sin embargo, existen algunos requisitos, las personas que no cumplan con estos requisitos tendrán que solicitarlo usando el formulario escrito.

### 2. Usando el formulario de solicitud

Reúna los documentos necesarios y envíelos por correo o preséntelos en la ventanilla correspondiente.

#### ○ Documentos requeridos

- Formulario de solicitud para la emisión del cupón de la vacuna contra el Covid-19 (puede descargarlo del sitio web de la ciudad)
- Copia de algún documento de identidad
- Copia del certificado de vacunación (documento que confirme el historial de las vacunas anteriores)
- (En el caso que un representante haga la solicitud) Copia de un documento de identidad del representante
- (En el caso que un representante haga la solicitud) Una carta poder simple

#### ○ Recepción de formularios de solicitud

- Por correo:

〒510-8601

Yokkaichi shi Suwa chou 1-5

Shingata Coronavirus Taisaku shitsu.

- Ventanilla de atención:

Yokkaichi shi Sougou Kaikan 1F (de lunes a viernes de 8:30 a 17:15)



Para mayores informaciones, consulte al Centro de llamadas (059-327-5990), en el sitio web de la ciudad o la ventanilla de atención (Yokkaichi shi Sougou Kaikan 1F).